

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

الموضوع الأول

أضريس

زيك نيرّو فزا تأسعا أزال ذ امأقران ماشي ذ امأزيان، أرفاز غارس لهيبث، تامأطوث غارس سآرّ بلا ما تنوغ أعلو ندين ن ييماريغان، ويدين سي جالايان بيرقازان. تاماريغت مي أتقار أبارنوس، ثفاتال أسكسو ذاق وخام تأس، أد ثاوي ثيويزيوين أها تيعاونان أتخيار لأخيار ذي تسانان، ثييا ياستان أراطا أمأك نوالام. شفيغ يامأ مي أها تآج أبارنوس، ناشني ذ يمازيانان أذ نأناض، أناتقال، عوني تامأغرا ئ نفا ذاق وخام تآغ. يامأ ذ لخالات ندين أذ تغانانت، أذ سآغروثانت، سعان بيشت ن صوت ئ ديوعا وأذرار. أي حاملاغ ثيغراثن ن يامأ، أكسوم نونوغ ياتشيتيو (ياتباد³) وزاو تأس، ثيطاوين نونوغ تشارايانتيد ذ يماطاوان جامأك "أشكو" ذ صوت أحنين ماشي مانوالا.

نأسعا نازاقا تامأقرانت نازها، دين ئ نناطأس ديمأ. أعلو ندين دين ئ دناتاق يامأ، حاملاغ أذ قيمأغ ذ اخال، أذ سيدفأغ نوضان نونوغ ذ اخال نفولان ن وراطا، سآغراسأغ أناقاذ سيسان، ثماردين يامأ أثوث. حاملاغ ذ اغان أذ طسأغ ذ اخال و يامأ ثاتقوما، ناقار انغيد: وي ياتاطسان ذ اخال وراطا، أد ياس غارس بوتاليس، أد يازال فوس تأس أمأقران أ ثياوي نذأس. غار يميلا لاشتا قعأمرأغ تاقاذأغ بوتاليس، تامناغ أي ناقار يامأ.

أعلو ثخادام يامأ ئ بابا ياحلا قوت، أيأثما وكال ثخادماسان بيشت بيشت، أسمي أذ راشلان أثيرضان.

ذي نزاقا تآغ يالا لكانون، بابا أذ ياقيم ف ييفادان، أذ يسرأغ ثيمأس، أذ يسأحمي، ناشني أ سيد نازلي وكال، أذ ياحكا ثينفوسين، مي أذ ياعيا أذ ياسوسام ثماردين أذ ثابذو يامأ ثيبوغارين "مدائح"، ديسانت أتشكار بابا، أيأثما، ثاومات تآغ، يآ نآغ ثمازورا، ناتش تاسمأغ* مي يامأ تأسبوغور ثوآثمان بآرك. ماني سائيغ:

أ يامأ أبوغار فالأ، أ يثيني: ناشني نأسبوغور ف ييوآثمان بآرك، مالا دين أذ يلاغ.

I - ثيفزي ن وضريس: (6 ن).

- 1- وُش أزوأل ئ وأضريس أيا.
- 2- أنالاس ذآق وضريس ذ اقانساي تيغ ذ از غاراي؟ نئيد أث يامالان.
- 3- گساد سي تسادارت ثاناقرارو ثانفاليت ئ دياسكانان (ئ ديامالان) أنالاس تاوثيرم.
- 4- سارقاد ساق وضريس نقار ن وماوال (اكتاوال) ن و سانتال "ناواشولت".
- 5- روزيد ذاق اوضريس غاف ورواس (اكناو) ن واول: لقيمت (القيمة).

II- ثولايث: (6 ن).

- 1- غاف ميمي ئ دنوالان ييمقيمان ئ قاتودران ذاق ثاثيرم أيا داخل ن وضريس.
- اد يازال فوس تاس اماقران، ا ثيلوي بيداس.
- 2- سلاض ثاثيرم أيا: "اد ياقيم بابا ف ييفادان"
- 3- نئيد ماتا ئ دمالانت تاسغونين ئ قاتودران ذي ثاثيرم أيا:
(أ) ثيطاوين نئوغ تشاراينتيد ذ يماطاوان جاماك ذ صوٹ احنين.
(ب) مي اد ياعيا، اد ياسوسام.

III- افارس س ثيرا: (8 ن)

- ناتش تاسماغ "اغار" مي ياما تاسبوغور نواتمان بارك. ماني ساتيغ: ا ياما ابوغار فالأ،
ا يثيني: ناشني تاسبوغور ف ييواتمان بارك، مالا دين اد يلاغ.
أنالاس ذا، ياتواجرأح ماشان يازمار اذييلي وا ياسافراحان ذي ثمادورث ن ومذان.
غاف ثيناوٹ أيا، اريد اضريس نذاق اها تاحكيد شان ثاذاينت ئ كياقيمان ذاق والي سي
ثامري، ثاحلا نيغ ثاقباح.

Zik-nni tirrugza tes̄ea azal d ameqqran ; argaz yes̄ea lhiba, tameṭṭut tes̄ea sser, mebla ma ttuy abernus-nni n Leqbayel, winna swayes ttgallan merra yirgazen.

Taqbaylit mi ara tger abernus, tettnawal seksu deg uxxam-is ; ad d-tawi tiwiziwin ara tt-ieiwnen ad d-textir lexyar deg tlawin, tid i yessnen azetṭa akken i iwulem. Cfiy yemma mi ara tger abernus, nekni d imecṭaḥ ad d-nezzi, ad nettwali, amzun akken d tameyra i nga deg uxxam-nney. Yemma akked tlawin-nni ad sefruyent, ad sbuyurent. Seant yiwen n ssut id-yettarra udrar. Ay ḥemmley tibuyarin n yemma, aksum-iw yettcirriw, allen-iw ttaččarent-d d imeṭṭi acku d yiwen n ssut ḥninen mačči d kra.

Nes̄ea tazeqqa meqqret nezzeh, dinna i neggan merra. Abernus-nni, dinna i t-teggar yemma. Ḥemmley ad qqimey daxel, ad skecmey idudan-iw daxel lexyud-nni n uzetṭa ; sseyrasey aṭas n lexyud, imir yemma ad iyi-tewt. Ḥemmley dayen ad tṭsey daxel mačči d kra maena yemma tettaḡi, teqqar-aḡ-id : win i yegganen daxel uzetṭa, ad d-yas yur-s *buberrak*, ad d-yezzel afus-is ameqqran ad t-yawi yid-s. Ar tura, yas akken meqqrey, ttaggadey *buberrak*. Ttamney ayen akk id-teqqar yemma.

Abernus i txeddem yemma i baba yecbeḥ nezzeh, ayetma akk txeddem-asen yiwen yiwen, asmi ara zewḡen ad ten-lsen.

Deg tzeqqa-nney nes̄ea lkanun, baba ad yeqqim yef tqejmurt, ad yesmentig isufa, ad yesseḥmaw ; nekni ad as-d-nezzi akk, ad aḡ-d-yehku timucuha ; mi yeeya ad yessusem, imir yemma ad d-tebdu tibuyarin ; deg-sent ad d-tettcekkir baba, ayetma, adrum-nney akked yimawlan-iw imezwura. Nekkini, ttasmey imi yemma d arrac kan iyef tesbuyur. Mi as-nniy : a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini : nekni nesbuyur kan yef warrac, dya din ad ttruy.

Rosa CHELLI. *Iḥulfan akked waktayen ;*
Sb. 7-8. HCA 2011

Isestanen

I) Tigzi n uḍris: (06)

1. Ef̄k azwel i uḍris.
2. Anallas deg uḍris, d agensay ney d azyaray ? Ef̄k-d ayen it-id-yemmalen?
3. Kkes-d seg tseddart taneggarut tanfalit id-yeskanen anallas d unti (d tawtemt).
4. Suffey-d iger n umawal (aktawal) n usentel « tawacult » seg uḍris.
5. Nadi-d deg uḍris yef uknaw (arwas) n wawal **ccan**.

II) Tutlayt: (06)

1. Gef wanwa id-ttuyalen yimqimen i yettuderren deg tefyirt-a daxel uḍris.
- Ad d-yezzel afus-**is** ameqqran, ad t-yawi yid-s.
2. Sled tafyirt-a: « ad yeqqim baba yef tqejmurt »
3. Ini-d d acu id-mmalent tesyunin i yettuderren deg tefyar-a:
a) allen-iw ttaččarent-d d imeṭṭi **acku** d yiwen n ssut ḥninen mačči d kra.
b) **mi** yeeya, ad yessusem .

III) Afares s tira: (08)

Nekkini, ttasmey imi yemma d arrac kan iyef tesbuyur. Mi as-nniy: a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini : nekni nesbuyur kan yef warrac, dya din ad ttruy. Anallas da, yettwaqreḥ maca yezmer ad yili wayen i yessefraḥen deg tudert n umdan.

Ilmend n tinawt-a, aru-d aḍris ideg ara d-talseḍ kra n tedyant i ak-yeqqimen deg wallay-ik seg temzi, ama telha ama dir-itt.

أسمي نأمر لغيبات ندين يازقارثان، أهو نجاحان ياعيا سي ثيرجا وُر ثيسرافانش غار ثيذات، ياعيا. ذاق واماس ن زالط نذاق يالا، نأكثاد ودام ن باباس؛ يامأكثاد ثاخامث ندين وُر يالين تميميقت(نأحشير) ماني ند تكأنا غارس ياماس سأنق ن تأسوت [...] مي ديامأكثي وايا وكال، أهو يانئا ي بيمن ناس: «وُر وفيغش ساعد وُر سينغش أد رنيغ سأنق ن وايا، لأجياحت نين نغاف روزيغ سيمي وُر وفيغش ساعد.»

- أه ! نأيار وُهيوي غاف باباس، مدا يومان موناغ، مايشتا يأنغيت زعاف فالأ، لايشتا هامين غالطاع تالا هات يافراح ألد أيزرار! أه! ي واسمي أها دوايغ غارس أم وقاليل، ثيمي ذي ثيسي يأنشوريت بيغاذ، وُر ربيغ ماتا أهاذ خادماغ أها بيديسأكار س وفوس ناس، أبيديني: «أذاف غار وخام، أ مامي ...؟»
أمالا أهو، س لحاشمات، يوغ أبريد ناس .

مي نجابا ف تفانورت(تاويرت)، يازرا سقوف ن بيخامان سدوخينان. نض، ياغليد يا؛ ماشان ياتراجا تالاست ن بيض باش أتوعا قينش سار غاف ثيزيولا نذاق يالا. غاف لأبعيت، ياسلا ي تاغاشت (صوت) ن باباس [...] . ياعقال ياماس، تتامازواروت، ثاقور ف ودأربوز (بالكو). ياغليد ثاوريرت ندين س نازلا، وُر ياصبيرش؛ يوذاف غار وفراق، أذي ناس وُر ثياعقيلش، نتأزاد فالاس (نتناباحد فالاس). يأخس أديوثلاي غار بيخذيما نين، ماشان وُر قينش ذيس لمان، أمالا وأخران، جيناس أبريد؛ روحان عايطاندي باب ن وخام: هات ايان!

مأبلا شاك، ياتراجا أمغرور ندين نمي ثياعقال ذين دين . يارزام نغالان ناس، أهو يوضو ثامورث ياجنا (يابراك) ف ييفادان زاناس؛ يافار ثيمي ناس س وفوس أزألماض؛ يارفاد أفوس ناس أفوسي، ياسوتار(يأطلاب) سيس سماع س وعياط:

- أ بابا! أ بابا، غالطاع نذ ن باب ن بيحانوان (رابي)، رنيغ غالطاع نذاك، وُر عاويلاغش أبيدناسيولاد؛ ماشان، مايشتا أم بيشت ساق بيخذيما ناك، أناقارو ذيسان، أجا ي أذ تراغ ذي قلي ن ثقارناي ن وخام ناع ...

باباس ن وهو ياسأكرينيد، يافراس نغالان:

- أ مامي! أذاق رابي أس ي شاك يديوعان غري ذ اساعدي! س لفارح ندين ي دياترافان ساق وول ناس، أمالا ياطرصاق س ييماطاوان. يارفاد نخف ناس سأنق ثيمي ن ماميس، ياسودنيت؛ يازلي غار بيخذيما ناس، ياناسان:

- أويتيد أروض ييفان ثروضان وكال. سيرضتاس ثيركاسين ي بيضاران ناس، قرأتاس ذاق وضاض ناس ثخامث بيغلايان. وُرزيث ذاق وفراق ف وعأجمي ياطيقتان، غارساتاس. كوتات أمانسي ن لفارح، جاماك أهيو حاسباع ياموت، زيغ يادار.

أمين يارقا لأخبار، ياطاف وذان وكال، يوزال وُر يأخسش أدياج أك ذ حاد وُر سبيقارش:

- أ ياماس، أهو ندين نغاف نيل، نوالاناغد.

توغالين ن وقشيش نجاحان n André Gide تاسوقيلت سغار كمال بوعمار

سي تاسغونت نزان أمازيغ، وطون 5، سب 3

I - ثيفزي ن وضريس: (6 ن).

- 1- ماغأف ئ ديوآلا وُهو غَار وَاَحَام ن باباس؟
- 2- سَارَقَاد سَأَق وضريس أَيَان يَامَالَان "أَيْث باب ن وهو روان"
- 3- كَسَاد سَأَق وضريس أَنَامَقَال ن وَاوال أَيَا: أَمَارَكَانَتِي ≠
- 4- سَأَقَزود ثَانَفَالِيَت أَيَا: "لَاخْبَار يَأَطَفَاد نُودَان وَكَال".
- 5- مَاثَا يَالَا وَاَنَاو ن وضريس أَيَا؟

II- ثوثلايُث: (6 ن).

- 1- وُعا ثَافِيرِث أَيَا غَار وَسَقَات ثَاوُثِيْمِث:
- "يَاغْلِيد ثَاوِيرِث ذِين س ثَاَزَلَا، وَر يَأَصْبِيرِش؛ يُوذَاف غَار وَفِرَاق."
- 2- سَلَاَض ثَافِيرِث أَيَا: يَأَفَرَس نَغَالَان.
- 3- سَامَاد نُسُومَار ن ثَافِيرِث أَيَا، ثِينِيد أَسَاغ يَالَان جَارِاسَان:
- "يَأْتَرَا جَا ثَالَاَسْت ن بِيَض بَاش أَدَثُوعَا قِيْنِش سَار غَاف ثِيَزِيُولَا نَاس."

III- أَفَارَس س ثِيرَا: (8 ن)

أَنَاقَاز ن بِيُوذَان أَفَاتَهَا جَارَان سِي زِيَك، لَان بِيَض ئ دِيَتَوَالَان يَال أَسَاقَاس غَار يَأَحَامَان نَسَان، لَان بِيَض ئ ثَاتَجَاجِيَا حُورَبَا وَر تَوَالَانِش أَلَد أَهْنِيَتَوُعَا ثَامَارَا "الاحتياج".
أَرِيد أَضْرِيَس ذِي أَتَالَسَادْ شَان ثَاذِيَانَت غَاف بِيِج سَأَق نِيَا نَجَا حَان.

Asmi tfukk lyiba-nni yezzifen, aqcic i ijaḥen yeeya deg tirga ur t-nessufuy sani, yeeya deg yiman-is. Deg tlemmast n zzelṭ ideg yella, yemmekta-d udem n baba-s; yemmekta-d taxxamt-nni ur nelli d tadeyqant anda akken d-tkennu yur-s yemma-s nnig wusu [...]. Mi d-yemmekta akk aya, aqcic yenna i yiman-is: « Ur ufiy ara sseed ... ur zmirey ara ad siyefey, nnig waya, jjiḥ-nni iyef ttnadiy imi ur ufiy ara sseed. »

– Aah ! imeyyez uqcic yef baba-s, ammer yumin mmutey, yas akken yenza-t wurrif fell-i, yas akken ccḍey, tili ahat ad yecreh mi ara iyi-d-iḥer! Aah! i wasmi ara d-uḡaley yur-s am ugellil, tanyirt deg lqaea yuli-tt yiḡed, wissen d acu ara xedmey ticki ara iyi-d-yessenker s ufus-is, ad iyi-d-yini: « Kcem s axxam, a mmi ... »?

Dya aqcic, s wannuz*, yuy abrid-is.

Mi ibded yef tewrirt, iwala ssqf n yixxamen sduxxunen. Iḍ, yeyli-d; maca yegguni tiliwin n yiḍ iwakken ad d-rrent cwiṭ talaba i lḥif ideg yella. Gef lbeḍ, yesla i tayect n baba-s [...]. Iferrez yemma-s, d tamezwarut, tleḥḥu yef uderbuz. Yuder-d tawrirt-nni s tazza, ur yesbir ara; yekcem yer ufrag, aqjun-is ur t-yeḡqil, yesseglaḥ-d fell-as. Ira ad yemmeslay d waklan-nni, maca ur gin ara deg-s laman; dya wexxren, ḡḡan-as abrid; ruḥen sawlen-d i bab n uxxam: hat-ayen !

Mebla ccek, yettraju ameyrur-nni imi t-yeḡqel din din. Yeldi iyallen-is; aqcic yeqqel yef tgecrar sdat-s; yeffer tanyirt-is s ufus-is azelmaḍ; yerfed afus-ines ayeffus, yessuter deg-s ssmah s usuyu:

– A baba! A baba, ccḍey yef Bab n yigenwan, rniy ccḍey fell-ak, ur uklaley ara ahat ad iyi-d-tessiwleḍ; maca, yas ula am yiwen seg yixdimen-ik, aneggaru deg-sen, eḡḡ-iyi ad idirey deg kra n tesga n uxxam-nney ...

Ababat n uqcic yessenker-it-id, iger-as iyallen:

– A mmi! ad yeg Rebbi ass ik-id-yerran yur-i d aseḍi! S lferḥ-nni yakk d-yeffalen seg wul-ines, dya yetṭerḍeq d imeṭṭi. Irfed-d aqerruy-is nnig twenza n mmi-s, yessuden-itt; yezzi yer yixeddamen-is, yenna-asen:

– Awit-d talaba i yifen tiyaḍ. Selset-as timeddasin i yiḍarren-is, gret-as deg uḍad-is taxatemt ḡlayen. Nadit-d deg udaynin aḡejmi i yerwan, zlut-t. Nawlet-d imensi n lferḥ, acku aqcic i yiley yemmut, ziy yedder.

Akken yeffey lexbar, yuy-d akk medden, yuzzel ur yebyi ara ad yeḡḡ yiwen-nniḍen ad as-yini:

– A yemma-s, aqcic-nni iyef nettru, yuḡal-aneḡ-d.

Tuḡalin n uqcic i ijaḥen
n André Gide

Tasuqqilt syur Kamal BUEMARA
Seg tesyunt Izen Amaziḡ, uⁿ. w.5, asebter 03

* annuz: lḥecmat.

Isestanen:

I. Tigzi n uḍris: (06)

1. Ayɣer i d-yuḡal uqcic ɣer uxxam n baba-s?
2. Suffeɣ-d seg uḍris aɣen i d-yemmalen "imawlan n uqcic rwan".
3. Kkes-d seg uḍris anemgal n wawal-a: *amerkanti ≠ ...*.
4. Ssegzu-d tanfalit-a «lexbar, yuɣ-d akk medden ».
5. D acu-t wanaw n uḍris-a ?

II. Tutlayt: (06)

1. Err tafyirt-a ɣer usget unti: « Yuder-d tawrirt-nni s tazza, ur yesbir ara; yekcem ɣer ufrag.»
2. Sled tafyirt-a: iger-as iyallen.
3. Semmi-d isumar n tafyirt-a, tiniḍ-d assay i yellan gar-asen: « *yegguni tiliwin n yiḍ iwakken ad d-rrent cwiṭ talaba i lhif-is* »

III. Afares s tira: (08)

Aṭas n yimdanen i yettinigen seg zik. Llan wid id-yettuyalen yal aseggas ɣer yixxamen-nen, llan wid i tjeyyeḡ lɣerba ur d-ttuyalen ara alamma terra-ten tmara.

Aru-d aḍris anda ara d-talseḍ kra n tedyant yef yiwen seg wid-nni i ijaḥen.

•OCX +J:KK IYED•-IIE Y:KKKEJ:, •ZEZE E EI•X: P:•P• A:X +EOX• :O +
I:OOJ:Y O•IE, P:•P• A:X PEC•I-EO. A:X +I:CE•O+ I JX:Y EL:X P:III•, P:CE:K+-A
A:C I O•O•-O ; P:CE:K+-A +XX•C+-IIE :O I:III E A +A:PE•I+ •A• •KK: A-+K:II:
Y:O-O P:CE•-O IIE X :O: [...]. CE A-P:CE:K+• •KK •P•, •ZEZE P:II• E PEC•I-EO : « :O
JIEY •O• OO:•A ... :O JCEO:Y •O• •A OY:KJ:, IIE X :P•, IIEA-IIE EY:J +I•A EY
CE :O JIEY •O• OO:•A. »

•Ø ! EC:P:P:K :ZEZE Y:J O•O•-O, •CE:O P:CEI CE:+Y, Y•O •KK: P:IY•-+
:OOEJ J:III-E, Y•O •KK: EEE:Y, +EIE •Ø+ •A P:EO:Ø CE •O• EP-E-A-J:O ! •Ø !
E :OCX •O• A-Y:Y:Y Y:O-O •C :X:III, +IPEO+ A:X IZ•• P:IE-++ PEY:A, :EOO: A
•E• •O• X:A:Y +EEKE •O• EP-E-A-P:OO:IK:O O :J:O-EO, •A EP-E-A-PEIE : « KE:C O
XX•C, •CE ... » ?

AY• •ZEZE, O :•II:K*, P:Y •OEA-EO.

CE EOA:A Y:J +:OOO+, E:II• OOV:J I PEXX•C: OAXX:!. EE, P:YIE-A ;
C•E P:XX:IE +EIE:EI I PEE E:KK: •A A-OO: +EY +I•O E IAXJ EL:X P:III•. Y:J
IIO:•A, P:OI• E +Y:E+ I O•O•-O [...]. EJ:OO:K P:CE•-O, A +C:K:O: +, +I:K: Y:J
A:OJ:K. P:A:O-A +:OOO+-IIE O +KJ:, :O P:OEO •O• ; P:KE:C Y:O JIOX ,
•ZI-I-EO :O +P:ZEJ, P:OO:XII-A J:III••. EO• •A P:CE:OI•P A :KI-IIE, C•E :O
XEI •O• A:X-O I•C• ; AY• :XXO:, XZ•I-O •OEA ; O:K: O:II-I-A E O•O I :XX•C :
Ø+•P: !

C:OI• E:K, P:++O:I: •C:YO:O-IIE CE +P:ZEJ AEI AEI. P:IAE EY:III-I-EO ;
•ZEZE P:ZEJ Y:J +X:EO•O OA+•O ; P:J:O +IPEO+-EO O :J:O-EO •K:IC•E ;
P:OI:A J:O-EI:O P:J:J:O, P:OO:+O A:X-O OOC•X O :O:Y:

•O•O ! •O•O, EEE:Y Y:J O•O I PEX:•I, OIEY EEE:Y J:III••K, :O :KI:Y
•O• •Ø+ •A EP-E-A-+OOE:IE ; C•E, Y•O :I• •C PE: O:X PEXAE:•I-EK, •I:XX•O:
A:X-O:, :XZ-EP E A EAO:Y A:X KO• I +O:• I :XX•C-II:Y ...

•O•O+ I :ZEZE P:OO:IK:O-E+-EA, EX:O•O EY:III:

•CE ! •A P:X O:OJ: •OO EK-EA-P:OO•I Y:O-E A •O:AE ! O J:OAX-IIE P•KK
A-P:J:J:•I O:X :II-EI:O, AY• P:Y:OE:Z A EC:YUE. EOJ:A-A •Z:OO:P-EO IIE X
+:•K• I CE-O, P:OO:A-I-E++ ; P:KKY Y:O PEX:A•C-I-EO, P:II••O:

•E+-A +I•O E PEJ: +EP•E. O:O:•-O +EC:A•O:EI E PEE•OO:I-EO, XO:•-
•O A:X :E•A-EO +X•+C+ YI•P:I. I•AE+-A A:X :A•PIEI •:IE E P:O:•I, JI:•+•.
I•I:•+-A EC:I:O I J:OAX, •EK: •ZEZE E Y:Y P:CE:•, JY P:A•O.

•KK: P:J:Y I:XO•O, P:Y-A •KK C:A•I, P:KJ: :O P:OYE •O• •A P:XZ
PE:•I-IIEE: •A •O-PEIE :

•P:CE•-O, •ZEZE-IIE EY:J I:++O:, P:Y•I-I:Y-A.

Tuyalin n uqcic i ijahen

n André Gide

Tasugqilt syur Kamal BUEMARA

Seg tesyunt Izen Amaziq, uⁿ. w.5, asebtar 03

* •II:K : I:K:CE•+

العلامة		محاور	عناصر الإجابة
المجموع	مجزأة	الموضوع	الموضوع الأول
06	0.5	I	ثيفري ن وضريس :
	0.5		1- أزوال ن وضريس: شفاوث ن ماژو، ثودارث ن زيك، لاعوايآذ ن زيك.
	01		2- أنالاس ذاق وضريس أيا ذ افانسي. أيان نثيامالان ساق وضريس: - أماتار وذلوان: حاملاغ، شفيغ، سيدفاغ، توغ، أناتناض...
	4×0.5		- أمقيم نلاللي ذاق وذام أمازووارو/أمانزو (ناتني)... - أمقيم أوصيل ذاق وذام أمازووارو/أمانزو (ثيطاوين توغ، أحم تاغ، أكسوم نتوغ، نضوضان نتوغ...).
	01		3- ثانفاليث ندياسكانان (ي ديامالان) أنالاس تلوثيرم: أياأ أبوغارفالا، أي ثيني: ناتني ناسبو غور غاف نوتمان باك، مالا ذين أنيلاغ.
06	0.5	II	4- نفار ن وموال ن وسانتال "تاواشولت": ياما، بابا، أياثما، دراري "نواثما"....
	0.5		5- أكانو ن ووال لقيمت أزال
	0.5×6		ثولايث:
	01		1 - نعيمان توالان غاف: - ناس /أس: ياتوالا غاف بوناليس - ث: ياتوالا غاف وين ياتاطسان ذخال ن وراطا
	01		2- ناسلاضت ن تافيرث: أذ: تازالغا ن بيمال / ن ورمير يا: أماتار وذلوان / أميافو/أسانتال/أماسكار قيم: أفاقاق ن ومياق ذاساغرو بابا: نسام أوثيم أسوف/أساماذ نمسافري غاف: نانزاغث بيفادان: نسام أوثيم أماروز أسفانت/أساماد س نانزاغث/أساماذ أروسريد.
08	0.5	III	3- نيسغونين ياتوزران ذي تافير أيا: - جاماك (أشكو): نامال تامانتيلت. - مي: نامال أكود
	0.5		* أضرريس أنييلي ذوليس .
	0.5		* وليس أنيياذ ف كراد ن يموران 1: أنييلي وفاريس ياحلا، ما:
	0.5		- ياتواغراي س وأسهاال
	0.5		- أسانتار يازديق (نالتونين، نيسادارين ...) ؛
08	0.5		- أسيفاز نواثا ؛
	0.5		- ثيفير رسانت ف يلوغان ن تجارومت ؛
	0.5		- أماوال يوفير نذ ن وسانتال ؛
	0.5		- نلوغان ن ثيرا توافافران
	0.5		2: - يازضا أماك نلاق ..
08	0.5		- ثودسان وأضرريس نيسادارين ؛
	0.5		- ثوقنا جار نيسادارين ناساهال ثيفري ؛
	0.5		- ثيمارزرا ن يامياقان وفيرانث نذ ن ثيلاوث ؛
	0.5		- أسامراس ن بنامالان ن واكوذ ذيا ن واذاق بانان .
	0.5		3:- يوفير نذ ن وسانتال ئ ديتواوشان ..
08	0.5		- أضرريس ذوليس يامدان ؛
	0.5		- أضرريس ياتواابنا ف نغاسان ووليس ؛
	0.5		- أضرريس أديوفير نذ ن وسانتال .
	0.5		
	0.5		

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعبة: جميع الشعب امتحان شهادة البكالوريا دورة: 2014

العلامة		Adris 01	
المجموع	مجزأة		
06	0.5 0.5 1 1 0.5×4 1	1. Azwel n uḍris : ccɣawat n temzi, tudert n zik, leɣwayed n zik... 2. Anallas deg uḍris d agensay Ayen i t-id-yemmalen seg uḍris Amatar udmawan: ḥemleɣ, cfiɣ, nezzi, nettwali, nga Amqim ilelli deg wudem amenzu: nekni Amqim awsil deg wudem amezwaru: allen-iw, axxam-nney, aksum-iw 3. Tanfalit i d-yeskanen anallas d unti d ta « Mi as-nniɣ : a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini: nekni nesbuyur kan yef warrac, dya din ad ttruy.».... 4. Iger n umawal (aktawal) n usentel « tawacult » Yemma, baba, ayetma, arrac 5. Aknaw n wawal ccan deg uḍris: azal	Tigzi n uḍris
06	05 05 0.5×6 1 1	1. Imqimen-a ttuyalen yef : -is : yettuyal yef buberrak t- : yettuyal yef win i yegganen dixel uẓetṭa 2. Tasleḍt n tefyirt Ad : tazelya n wurmir (n yimal) y- : d asentel (amigaw, ameskar) qqim : d aseɣru baba : d asemmad imsegzi / n umeskar yef : d tanzeyt tqejmurt: d asemmad arusrid/ s tenzeyt 3. Tisyunin-a mmalent-d : acku : temmal-d tamentilt mi : temmal-d akud	Tutlayt
08	01 01 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	- Aḍris ad yili d ullis. - Ullis ad yebded xef kraḍ n yiḥricen. Ad yili ufaris yelha ma: 1. Nezmer ad t-id-nyer s sshala - asebter zeddig (tallunin, tiseddarin...). - asigez iwata - tifyar rsent xef yilugan n tjerrumt. - amawal yedda d usentel. - ilugan n tira ttwaḍfren. 2- yezḍa akken ilaq - tuddsa n uḍris d tiseddarin . - tuqqna gar tseddarin yessishil tigzi. - timezra n yimyagen ddant d tilawt. - asemres n yinammalen yefrez 3- yedda d usentel i d-yettunefken - aḍris d ullis yemmden. - aḍris yebna xef txessa n wullis. - aḍris yedda d usentel.	Afares s tira

محاو الموضوع	عناصر الإجابة / أَقْشِيشْ ؤْ جاحآن - aqcic i ijahen الموضوع الثاني		العلامة	
	مجزأة	المجموع		
I	01 0.5×3 01 1.5 01	06	ثيفري ن وضريس : 1. أهو إيولاد غار وأحام تأس علاخاطر: - ياعيا سي لغوريا - نضيق ف ثواشولت تأس ... 2. أيان ؤ ديمالان أيث باب ن وخام روان: - أويتيد أروض بيفان نروضان وكل: - سيرضتاس ثيركاسين ؤ بيسارآن تأس، فرأتاس ذاق وضاض تأس ثخاتمت بيجلايان، ورزيت ذاق وفراق ف وعأجي ياطيقتان، غارساتاس كوتات أمانسي ن لفأرح . 3. أنامقال ن واول أماركانتي ≠ أقائل/أزوالي 4. أسأقري ن ثانفاليت: " ياطفاد نودان وكل/" سليناس نودان أسالان. 5. أنلون وضريس أيا: ذ ولّيس	
II	0.5×3 0.5×4 1 1 0.5	06	ثوثلايث: 1- أوعلي ن ثافيرث غار وسفات ثوثيثم: "غلينثيد ثاوريرث ذين س نازلا، ور صبير أنثش؛ وذفانت غار وفراق 2. ثاسلاضت ن ثافيرث/ ثاووري ن واولان ن ثافيرث: ي: أمار ودموان / أميقاو/ أسانتال/ أماسكار قرا: أفأقق ن ومياق ذ اسأغرو اس: أمقيم أوصيل، أساماد أوسريد نغالان: أساماد وسريد 3. أسامي ن بيسومار ذ واساغ يالان جار اسان: - أسومار أفأجذان: ياتزاجا نالاست ن بيبض. - أسومار نمسانتال أساماد ن بيسوي: باش أد ثوعا قيتش سار غاف ثيرثيولاناس - باش: ثاسغونت ن بيسوي. أساغ يالان: ذ يسوي.	
III	01 01 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	08	افارس س ثيرا - أضريس أذيلي ذ ولّيس - ولّيس أذيباد ف كراد ن يموران أذيلي وفارس ياحلا؛ ما: 1. - ياتواغراي س واسهال - أسابتار يازديق (ثالونين، ثيسادارين ...) - أسيفاز نواتا؛ - ثيفيار رسانت ف يلوغان ن تجارومث؛ - أموال يوقير نذ ن وسانتال؛ - نلوغان ن ثيرا تواضافران. 2. - يازضا أمأك نلاق - ثودسان وأضريس تسادارين؛ - ثوقنا جار نسادارين ثاتسأهال ثيفري؛ - ثيمارآن يامباقان وفيرانث نذ ن ثيلوث؛ - أسامراس ن بنامالان ن واكوذ ديا ن واذاق فارزان. 3. يوقير نذ ن وسانتال ؤ ديتواوشان - أضريس ذ ولّيس يامدان؛ - أضريس ياتواينا ف ثغاسان وولّيس؛ - أضريس أذيوفير نذ ن وسانتال.	

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعبة: جميع الشعب امتحان شهادة البكالوريا دورة: 2014

العلامة		Adris :aqcic i ijahen	
المجموع	مجزأة		
06	01	1. Yuḡal-d uqcic s axxam n baba-s acku : -yeṣya deg lḡerba -yeccedha tawacult-is -ixaq yef twacult-is -yefka-as lḡeqq-is i jjiḥ...	Tigzi n uḡris
	0.5×3	2. Ayen i d-yemmalen imawlan n uqcic, rwan : - yemmeslay d waklan-nni . - awit-d talaba i yifen tiyaḍ. - gret-as deg uḡad-is taxatemt ḡlayen - nadit-d de udaynin aḡejmi yerwan, zlut-t - niwlet-d imensi n lferḥ	
	01	3. anemgal n wawal amerkanti ≠agellil	
	1.5	4. aseḡzu n tenfalit : lexbar, slan-as akk medden	
	01	5. Anaw n uḡris d ullis	
06	0.5×3	1. Tiririt n tefyirt ḡer usget unti... Udrent -d tawrirt-nni s tazzla, ur sbirent ara ; kecment ḡer ufrag.	Tutlayt
	0.5×4	2. Tasleḡt n tefyirt i- : d amatar udmawan d asentel/ d amigaw/ d ameskar -ger : d afeggag d aseḡru -as : d amqim awsil asemmad arusrid Iḡallen : d asemmad usrid	
	1	3. Asemmi n yisumar d wassay i yellan Asumer agejdan : yegguni tiliwin n yiḍ	
	1	Asumer amsentel : iwakken ad d-rrent cwit talaba i lḡif-is	
08	0.5	Iwakken : d tasyunt n yiswi (Assay: d iswi)	Afares s tira
	01	- Adris ad yili d ullis.	
	01	- Ullis ad yebded ḡef krad n yeḡricen. Ad yili ufaris yelha ma:	
	0.5	1. Nezmer ad t-id-nyer s sshala	
	0.5	- asebter zeddig (tallunin, tiseddarin...).	
	0.5	- asigez iwata	
	0.5	- tifyar rsent ḡef yilugan n tjerrunt.	
	0.5	- amawal yedda d usentel.	
	0.5	- ilugan n tira ttwaḡfren.	
	0.5	2- yezḡa akken ilaq	
	0.5	- tuddsa n uḡris d tiseddarin .	
	0.5	- tuqqna gar tseddarin yessishil tigzi.	
	0.5	- timezra n yimyagen ddant d tilawt.	
	0.5	- asemres n yinammalen yefrez	
	0.5	3- yedda d usentel i d-yettunefken	
	0.5	- aḡris d ullis yemmden.	
	0.5	- aḡris yebna ḡef tḡessa n wullis.	
	0.5	- aḡris yedda d usentel.	

العلامة		•EOεΘ •Zεεε ε εI•X÷I	
المجموع	مجزأة		
06	1	1. π:Ψ•I-Λ :Zεεε Θ •XX•C I Φ•Φ•-Θ •εK: : -π÷π• Λ÷X IIΨ÷OΦ• -π÷εε÷Λ∅• +••ε:II+-εΘ -εX•Z Ψ÷I +••ε:II+-εΘ -π÷IK•-π•Θ II÷Zε-εΘ ε IIεX...	+εXε I •EOεΘ
	0.5×3	2. •π:I ε Λ-π÷CC•II÷I εC•:II•I I :Zεεε, O:•I : -π÷CC÷ΘII•π Λ •KII•I-IIε . -••ε+-Λ +•II•Φ• ε πεII÷I +επ•E. - XO÷+-•Θ Λ÷X :E•Λ-εΘ +•X•+÷C+ ΨII•π:I - I•Λε+-Λ Λ÷X :Λ•πIεI ••:Iεε π:O:•I, KII÷+-+ - Iε:II÷+-Λ εC÷IΘε I II÷OX	
	1	3. •I÷CX•II I :••:II •C÷OK•I+ε ≠•X÷IIεI	
	1.5	4. •Θ÷Xε: I +÷II•IIε+ : ΘII•I-•Θ •KK C÷ΛΛ÷I	
	1	5. •I•: I :EOεΘ Λ :IIεΘ	
06	0.5×3	1. +εOεOε+ I +÷IIπEO+ Ψ:O :ΘX÷+ :I+ε... ΛO÷I+-Λ +••OεO+-IIε Θ +•KεI, :O ΘOεO÷I+ •O• ; K:εC÷I+ Ψ:O :IIO•X.	+•+I•π+
	0.5×4	2. +•OII÷E+ I +÷IIπEO+ ε- : Λ •C•+•O :ΛC•:I Λ •O÷I+÷II/ Λ •CεX•:/ Λ •C÷ΘK•O -X÷O : Λ •II÷XX•X Λ •O÷ΨO: -•Θ : Λ •CZεC :•εII •O÷CC•Λ •O:•OεΛ εΨ•II÷I : Λ •O÷CC•Λ :•OεΛ 3. •O÷CCε I πEO:•O Λ :•O•Ψ ε π:III•I	
	1	•O:C÷O •X÷IΛ•I : π:XX:Iε +εIIε:εI I πεE	
	1	•O:C÷O •CΘ÷I+÷II : ε•KK÷I •Λ Λ-OO÷I+ ε:εy +•II•Φ• ε IIεXII-εΘ	
	0.5	ε•KK÷I : Λ +•OΨ÷I+ I πEO:ε (•O•Ψ: Λ εO:ε)	
08	01	- •EOεΘ •Λ πεIIε Λ :IIεΘ.	•II•O÷Θ Θ +εO•
	01	- :IIεΘ •Λ π:ΦΛ÷Λ Ψ÷II KO•E I πεXOεε÷I. •Λ πεIIε :II•OεΘ π:II∅• C•:	
	0.5	1. I÷Kε÷O •Λ +-εΛ-IΨ÷O Θ ΘO∅•II•	
	0.5	- •O÷O+÷O K÷ΛΛεX (+•II:IIεI, +εO÷ΛΛ•OεI...).	
	0.5	- •OεX÷K ε:•+	
	0.5	- +εIIπ•O OΘ÷I+ Ψ÷II πεII:X•I I +I÷OO:C+.	
	0.5	- •C•:II π:ΛΛ• Λ :O÷I+÷II.	
	0.5	- εII:X•I I +εO• +••EIIO÷I.	
	0.5	2- π:Kε• •KK÷I εII•Z	
	0.5	- +•ΛΛO• I :EOεΘ Λ +εO÷ΛΛ•OεI .	
	0.5	- +•ZεI• X•O +O÷ΛΛ•OεI π:•OεO∅εII +εXεε.	
	0.5	- +εC÷XO• I πεCπ•X÷I ΛΛ•I+ Λ +εII•+.	
	0.5	- •O÷CO÷Θ I πεI•CC•II÷I I π:IIO÷X	
	0.5	3- π:ΛΛ• Λ :O÷I+÷II ε Λ-π:++÷I:IIK÷I	
	0.5	- •EOεΘ Λ :IIεΘ π:CCΛ÷I.	
	0.5	- •EOεΘ π:ΦI• Ψ÷II +Ψ÷O•O• I :IIεΘ.	
	0.5	- •EOεΘ π:ΛΛ• Λ :O÷I+÷II.	